



# 社協だより

“笑顔で迎え 出会いがつながり

絆が深まるまち 川越”



## 令和5年度社会福祉大会を開催しました!



式典の様子



### 今号の内容

- 特集：成年後見制度、令和5年度社協会員募集報告 ..... 2~3
- 令和5年度社会福祉大会報告、共同募金運動報告、福祉の市 ..... 4
- ボランティア入門講座、ボランティアアドバイザー養成講座、ファミリー・サポート・センター  
かわごえ友愛センター ..... 5
- 総合福祉センターからのお知らせ、西後楽会館からのお知らせ ..... 6~7
- 市民の皆さまからのご寄付、職員募集、教育支援資金貸付 ..... 8

# 特集 暮らしを支える成年後見制度を知る



## 成年後見制度とは？

成年後見制度は、認知症や障害などが理由で判断能力が不十分な方の財産や生活を保護する制度です。すぐに支援がはじまる**法定**後見制度と、将来、判断能力が衰えた時に備えて事前に後見契約を結んでおく**任意**後見制度があります。

**法定**後見制度には後見、保佐、補助の3種類があり、判断能力の程度に応じていずれかに該当した方が利用できます。

川越市成年後見センター(こうけん♡かわごえ)は、成年後見制度に関する総合相談窓口です。制度の周知のために**法定**後見、**任意**後見についてそれぞれ対応した講座を開催しています。

「現在利用を検討している」「将来に備えて知識を得たい」など、ご興味のある方はぜひ講座にご参加ください。



## 成年後見公開講座 ～いま、知りたい成年後見制度～

主に**法定**後見制度について、成年後見制度に見識の深い専門家を講師とし、制度の概要から実務まで幅広く知ることができる公開講座を開催します。

後見制度の知識を得たい方や、実際の後見活動に関わりのある方など、あらゆる方を対象とした学びの場となっています。予約不要で気軽に参加することができますので、当日はぜひ会場までお越しください。

**日時** 12月16日(土) 午前9時30分～11時30分

**会場** ウェスタ川越 多目的ホールA B C D

**経費** 無料 **定員** 100名(先着順)

**講師** 弁護士 及川 保之 先生

※予約不要です。当日直接会場までお越しください。

### 参加した方々の感想

- ・言葉は知っていても内容は全然わからなかったもので、勉強になりました。次回講座も参加したいと思います。
- ・今回は法定後見人制度が主体だったが、任意後見人制度の講義も受講したい。
- ・具体的な事例を交えての説明で、成年後見制度がどのようなものなのかイメージでき、理解が深まりました。
- ・わかりやすく良かったが、実際に制度を利用するには難しいのではないかと思った。



昨年度の様子 70名の方が参加されました！



## 成年後見応用講座 ～知って備える後見制度～

主に任意後見制度について、後見人等の受任実績がある司法書士を講師とし、講義を行います。

判断能力が衰えた場合の備えとして、見守り契約や死後事務委任契約なども含め、後見制度を解説します。

※応用編として、同様の内容を年に複数回実施しています。

日時 令和6年2月18日(日) 午前10時～正午 会場 南公民館 講座室1号および2号

対象 市内在住の方 経費 無料 定員 50名

※予約制・先着順です。定員に達した場合は個別に連絡します。

### 申込方法(往復はがきまたはホームページから)

1. 往復はがきの往信裏面に①希望する講座名②参加希望日③住所④氏名(フリガナ)⑤電話番号⑥年齢を明記し、返信面にご自身の宛名を記入のうえ郵送ください。

宛先 〒350-0036 川越市小仙波町2-50-2 「こうけん♡かわごえ 講座担当」宛

講座申込はこちら↓

2. ホームページでの申し込みは右の2次元コードからアクセスし、

必要事項を入力のうえ送信してください。

◎申し込み期限は 2月5日(月) です。(往復はがきの場合、当日消印有効)



問合せ 市社協 川越市成年後見センター こうけん♡かわごえ ☎225-5703 (代表)

## 令和5年度社協会員募集報告



市内の皆さまには、日頃より社協会員の募集につき、多大なご理解とご協力をありがとうございます。

ご協力いただいた会費のうち約70%は、市内22の地区社協への還元金や助成金のほか、在宅高齢者等給食サービスや世代間交流事業などの地域福祉向上のために、また残りの約30%は民生委員やボランティア等の福祉団体の活動助成や広報活動等に使われています。

今後も、市社協は地域の方々、団体および福祉関係の皆さまと協力し、地域福祉の推進に取り組んでまいります。

なお、例年本紙に掲載していた賛助会員様については、市社協ホームページに掲載しています。令和5年度の地区別・会員別加入状況(令和5年11月15日現在)は、右表のとおりです。



市社協HPはこちら

### 令和5年度 社協会員加入状況

令和5年11月15日現在(単位:円)

地区等	普通会員		特別会員		賛助会員		合計
	1口300円	1口1,000円	1口1,000円	1口5,000円	1口5,000円	1口5,000円	
	会員数	金額	会員数	金額	会員数	金額	
第1	1,438	436,870	53	55,000	29	165,000	656,870
第2	1,243	374,710	54	55,400	7	40,000	470,110
第3	1,457	680,400	70	75,200	15	85,000	840,600
第4	839	256,406	48	59,000	4	18,000	333,406
第5	1,196	362,690	46	52,600	9	45,000	460,290
第6	529	192,700	71	71,000	4	25,985	289,685
第7	1,539	465,870	81	81,500	5	25,000	572,370
第8	820	452,100	25	25,000	8	40,000	517,100
第9	1,478	542,900	41	41,000	17	90,000	673,900
第10	1,304	416,700	63	64,000	18	90,000	570,700
第11	1,168	353,301	68	68,000	8	40,000	461,301
芳野	1,438	431,400	0	0	17	90,000	521,400
古谷	1,334	407,950	11	11,000	17	100,000	518,950
南古谷	2,530	816,130	27	24,900	9	45,000	886,030
高階	6,787	2,070,661	125	142,000	8	40,000	2,252,661
福原	720	822,700	29	31,000	17	85,000	938,700
大東	5,516	1,672,050	140	149,000	13	87,200	1,908,250
霞ヶ関	1,097	979,351	33	3,700	10	60,000	1,043,051
霞ヶ関北	907	281,300	67	68,000	7	35,000	384,300
名細	3,088	1,296,661	50	50,000	39	200,000	1,546,661
山田	1,753	536,580	20	20,500	28	140,000	697,080
川鶴	433	145,700	59	78,000	0	0	223,700
その他	0	0	209	274,000	7	35,000	309,000
合計	38,614	13,995,130	1,390	1,499,800	296	1,581,185	17,076,115

## ご協力ありがとうございました

## 令和5年度川越市社会福祉大会を開催しました!!

10/26(木)に開催された本大会は、多年にわたり社会福祉の進展に努められた、社会福祉事業功労者に表彰状または感謝状を贈呈し、川越市における福祉の向上を図るものです。

今年度も、学校法人KTC学園おおぞら高校川越キャンパスの学生に司会進行をお願いしました。

式典終了後には、アトラクションとして埼玉県福祉部少子政策課の牧野さんに「埼玉県のこどもの居場所づくりの取組について」説明していただきました。また、川越市内の「こどもの居場所」から、ひだまり子ども食堂の上蓑さんと、川越子ども応援パントリーの時野さんから、事例発表がありました。



事例発表の様子



司会進行の学生

今年度受賞された方は、以下のとおりです。

### 大会会長表彰

民生委員・児童委員	4名
保護司	3名
社会福祉団体役員	2名
社会福祉法人、社会福祉事業を行う特定非営利活動法人及び民間社会福祉施設の職員	17名
ボランティア	35名 9団体
多額寄付者	4名 1団体

### 大会会長感謝

ボランティア	56名 12団体
寄付者	— 2団体

※受賞された方のご芳名は、本会ホームページに掲載しています。

## 街頭募金のご協力 ありがとうございました



赤い羽根共同募金の強化期間である10月1日(日)から31日(火)までの1か月間、川越市長、川越市議会副議長、市社協理事・評議員、市内学校、市内ボランティア団体(92団体)の皆さまに街頭募金にご協力いただきました。

今年度は新型コロナウイルス感染症を経て、4年ぶりの実施となりました。

来年度も実施を予定しておりますので、今後ともご協力よろしくお祈いします。



## 福祉の市開催します

「福祉の市」は高齢者、障害がある方やボランティア団体の制作品等の展示即売を行うイベントです。制作意欲と生きがい



を高め、社会参加の場を拡大するとともに、市民の地域福祉に対する意識を啓発することを目的として開催しています。

今年度は屋内でもイベントを同時に実施する予定としています。皆さまのお越しを心よりお待ちしております。

**日時** 令和6年2月4日(日)

午前10時～午後3時 ※雨天決行

**会場** ウェスタ川越 交流広場  
(新宿町1-17-17)

**問合せ** 市社協 地域福祉推進担当

☎225-5703(代表)

## ボランティア入門講座参加者募集

ボランティア活動をしてみたい方、興味のある方、地域で活躍してみませんか？

ボランティア活動を始めるきっかけとなる講座を開講します。

**日時**

【講義】令和6年3月7日(木)午後1時30分～3時15分

【体験】令和6年3月11日(月)～27日(水)のうち1日

**会場**

【講義】総合福祉センター3階 社会適応訓練室

【体験】市内福祉施設、地域活動団体等

**対象** 市内在住の方

**定員** 15名(応募者多数の場合は抽選)

**経費** 無料

**申込み** 申込専用フォーム(下の2次元コードからアクセス)または往復はがきに、①申込み講座名②メールアドレス③住所④氏名(フリガナ)⑤電話番号⑥年齢⑦希望する体験(子ども関係・高齢関係・障害関係・その他)を明記し、〒350-0036川越市小仙波町2-50-2「市社協 ボランティア担当」宛まで郵送ください。  
令和6年1月31日(水)消印有効。

**問合せ** 市社協 ボランティア担当

☎225-5703(代表)

申し込みはこちらから→



## ボランティアアドバイザー養成講座参加者募集

川越市ボランティアセンターでは、ボランティア活動をしたい方と依頼したい方をつなぐため、市内に4つの相談窓口を開設しています。つながりをつくるボランティアアドバイザーとして活動してみませんか？

**日時** 令和6年1月25日(木)・2月1日(木)・5日(月)・15日(木) 全4回 午後1時30分～3時30分

**会場** 総合福祉センター3階 第2研修室ほか

**対象** 市内在住のボランティア・市民活動に関心のある方

※下の2次元コードからボランティアアドバイザーの活動内容をご確認のうえ、申し込みください。

**定員** 15名(応募者多数の場合は抽選)

**経費** 無料

**申込み** 下の電話または申込専用フォーム(下の2次元コードからアクセス)で、令和6年1月9日(火)までに申し込みください。フォームで申し込みの方は、後日連絡します。

**問合せ** 市社協 ボランティア担当

☎225-5703(代表)

申し込みはこちらから→



【受付時間】午前10時～午後3時

ボランティア室 火・水・金・土  
ビューロー南 水・土  
248-0737  
ビューロー保健センター | 西  
水・土  
231-5730

## 川越市 ファミリー・サポート・センター 提供会員募集

子育てのお手伝いをしてくださる提供会員を募集します。3日間の講習会修了後に、提供会員の登録ができます。

**日時** 令和6年1月31日(水)・2月2日(金)・6日(火)

午前10時～午後3時(最終日は午後4時30分まで)

**会場** 総合福祉センター3階 社会適応訓練室、第一研修室、2階 体育室

**対象** 市内在住の20歳以上の健康な方 15名

**申込み** 12月4日(月)午前9時から電話でまたは下の2次元コードから

**活動内容** 保育園、幼稚園、学童、利用後のお迎えやお預かり、保護者等の外出の際の一時預かり、習い事への送迎等

**謝礼** 平日：700円/1時間

土日祝日等：800円/1時間

**問合せ** ファミリー・

サポート・センター

☎225-3828

申し込みはこちらから→



## かわごえ友愛センター 協力会員募集!

当センターでは、在宅で家事の支援を必要としている方に、協力会員を繋ぎ、暮らしの一部を支援しています。



室内の掃除支援の様子です!

協力会員は、謝礼を得て活動する有償ボランティアです。住民同士の助け合いや繋がりを広げていくために協力会員を募集中です。

老若男女は問いません。地域の助け合いに触れてみませんか？

**対象** 市内在住の20歳以上の方

**活動内容** 掃除、洗濯、買い物、外出の付添い、調理、話し相手など

※身体介護、車での送迎は行いません。

**謝礼** 400円/30分

**申込み** 電話でまたは下の2次元コードから

**問合せ** かわごえ友愛センター

☎225-5768

申し込みはこちらから→



相談事業実施中!

【医師による健康相談】 12月13日(水)・1月10日(水) 午後1時～2時30分  
 【看護師による健康相談・理学療法士によるリハビリ相談】 随時予約受け付け中

※相談についてはオアシス1階窓口  
 または電話で予約ください。

# 総合福祉センターオアシス からののお知らせ

開館日：火～日曜日 午前9時～午後9時  
 (問い合わせは、午後5時15分まで)  
 休館日：毎週月曜日、国民の祝日、年末年始  
 TEL：228-0200 FAX：228-0202  
 H P：http://www.k-oasis.jp

↓オアシス HP



オアシス↓



## 講座募集案内

### 2月開講講座 12月26日(火) 消印有効

※経費の詳細については問い合わせください。

No.	講座名	対象	期間	曜日	時間	定員	経費	内容
①	水中運動 全5回	高・精障	2/6～ 3/26	火	午前10時～ 11時30分	20	無料	水の力を利用して筋力トレーニングを行う教室です。
②	シニアヨガ 全6回	高・精障	2/6～ 3/12	火	午前10時～ 11時30分	40	無料	ヨガで運動不足を解消しましょう！有酸素運動も行います。※座ってヨガに申し込んでいない方が対象です。
③	ウォーキング 全6回	高・精障	2/8～ 3/14	木	午前10時～ 11時30分	20	無料	ウォーキングの正しい知識を学んで、楽しく健康的に歩けるようになりましょう。座学とともに歩き方のチェックを行います。
④	パステル和 (なごみ)アート 全6回	高・身障 精障	2/15～ 3/21	木	午後1時30分 ～3時30分	10	600円 (材料費)	思いのままに指先で色を重ね描くことでココロの曇りを晴れ間へと書き換えるアートです。絵が苦手な方も楽しめます！
⑤	座ってヨガ 全5回	高・身障 精障	2/9～ 3/15	金	午前10時～ 11時30分	40	無料	座ってできるヨガを行います！運動が苦手な方でも大丈夫です♪※シニアヨガに申し込んでいない方が対象です。
⑥	ポッチャ 全5回	知障	2/3～ 3/9	土	午前10時～ 11時30分	24	無料	パラスポーツのポッチャを楽しく体験しましょう！
⑦	水泳・中上級 全6回	知障	2/3～ 3/16	土	午後2時～ 3時30分	20	無料	息継ぎありでクロール13m以上泳げる方を対象に、さらに長く泳げるように練習するクラスです。

### 3月開講講座 1月30日(火) 消印有効

※経費の詳細については問い合わせください。

No.	講座名	対象	期間	曜日	時間	定員	経費	内容
①	表情筋を鍛えて ココロも身体も 若返り 全1回	高・身障 精障	3/5	火	午前10時～ 11時30分	20	無料	お顔の様々な表情を作るのに大切な「表情筋」は、意識して動かさないと、年齢と共にたるみやシワの原因になるといわれています。表情筋を鍛えることで、お顔が若返ってポジティブになり心身の健康にも繋がります。
②	アロタイ ～アロマ×ストレッチ～ 全2回	高・身障 精障	3/6 3/13	水	午前10時～ 11時30分	15	無料	アロマの香りでストレッチ！「手当て」を大切にするタイ古式マッサージの手法を組み込んだ新しいストレッチです。シンプルだけど芯からほぐれます♪
③	メディカルハーブ 全1回	高	3/1	金	午後1時30分 ～3時	10	500円	「春の花粉症対策」のハーブティーを飲みながら楽しむ『お茶会』形式の講座です。メディカルハーブとは、暮らしの中で美容と健康の維持・増進を目的に用いることのできる香りある植物のことをいいます。

### 【対象一覧】

高 = 60歳以上の方 身障 = 身体障害者手帳所持児者 知障 = 療育手帳所持児者  
 精障 = 精神障害者保健福祉手帳所持児者 一般 = 川越市内在住・在勤・在学の方

# オアシス落語会～笑いは健康の良薬～

出演：三遊亭 楽春 氏（真打）



### 【プロフィール】

昭和60年、五代目・三遊亭円楽に入門。平成4年、真打に昇進。健康リズムカウンセラー、食生活アドバイザーなど20種類の資格を取得。講演は好評で全国ネットのテレビ番組で放送。楽しく笑って参加できる健康落語講演会が人気です。

日時 令和6年1月24日(水)

午後1時30分～3時30分

(開場：午後1時15分)

会場 オアシス2階 体育室

定員 200名 車いす席・要約筆記あり

※応募多数の場合は抽選

対象 川越市内在住・在勤・在学の方

経費 無料

※公共交通機関のご利用に協力ください。

**申込方法** 往復はがきに①～⑥を記入のうえ、オアシスに郵送ください。①オアシス落語会②氏名(ふりがな)③生年月日④住所⑤電話番号⑥その他(例：車いす使用など)

または、直接オアシス1階窓口にお製はがきをお持ちのうえ、申し込みください。

**締切り** 令和5年12月25日(月) 消印有効

## プールについて

利用時間 第1回 午前10時～正午 第2回 午後1時～3時

※第3・4回目(一般)については中止しています。オアシス利用登録証をお持ちの方のみ対象となります。

## ～講座申込方法～

往復はがきに右の必要事項①～⑧を記入のうえ、お申し込みください。

- ・応募対象は、川越市内在住・在勤・在学の60歳以上の方、または障害のある方です。
- ・往復はがきは、講座ごとに1枚でお申し込みください。
- ・応募者多数の場合は、抽選となります。
- ・インターネット講座は、往復はがきのほか、Eメールでもお申し込みできます。右の必要事項①～⑧を記入のうえ [jigyou@k-oasis.jp](mailto:jigyou@k-oasis.jp) にお送りください。

### 《記入方法》

63円 切手	〒350-0036	※何も記入しないでください
住所	川越市小仙波町2丁目50-2	(白紙)
	川越市総合福祉センター 講座募集係	返信(裏)

63円 切手	<input type="checkbox"/> 郵便番号	①○○○○講座
返信	(応募者の)住所	②〒住所
	(応募者の)氏名	③氏名(ふりがな)
	様	④生年月日
		⑤電話番号
		⑥性別
		⑦障害の有無・等級
		⑧利用登録証番号(お持ちの方)
		返信(裏)

### <必要事項>

- ① 講座名
- ② 郵便番号、住所
- ③ 氏名(ふりがな)
- ④ 生年月日
- ⑤ 電話番号
- ⑥ 性別
- ⑦ 障害の有無・等級
- ⑧ 利用登録証番号(お持ちの方)



※詳しくは、こちらの2次元コードをご覧ください。

## 西後楽会館からのお知らせ

### 団体送迎バス再開!!

お待たせしました!!

10月27日(金)から団体送迎バスが再開されました。

老人クラブ等の集会にご利用ください。

## もしも介護が必要になったら講座 受講者募集

地域包括支援センターかすみの協力のもと、介護に必要な知識を基礎から学べます。

日時：令和6年1月23日、30日、2月6日、13日

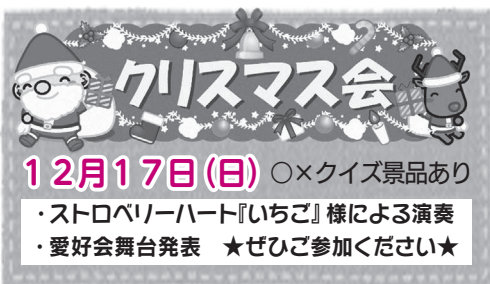
10時から 各火曜日 全4回

対象：60歳以上の方 定員：40名(先着)

申込：12月10日(日)午前10時から下の電話へまたは窓口で

内容：1回目 介護保険について、2回目 福祉用具について

3回目 認知症について、4回目 今日から始める転倒骨折予防



12月17日(日) ○×クイズ景品あり

・ストロベリーハート『いちご』様による演奏

・愛好会舞台発表 ★ぜひご参加ください★

### 【西後楽会館】

住所：笠幡3574 ☎：232-6177 開館時間：午前9時30分～午後4時

開館日：火～日曜日(毎週月曜日、国民の祝日、年末年始を除く)※月曜日が祝日の場合は翌日も休館

お気軽にご参加ください

【毎日体操】  
【オアシスサロン】  
日時：毎週火～土曜日  
日時：毎月最終水曜日

午前9時～11時  
午前8時45分～3055分

会場：オアシス3階  
会場：オアシス1階エレベーター前  
社会適応訓練室

内容：ラジオ体操  
内容：体操、ゲーム

## ご寄付の紹介

市社協では、皆さまからの寄付を随時受け付けています。お預かりした浄財は、市社協で行う福祉事業や在宅福祉サービス事業等のために役立てています。

令和5年8月1日～9月30日に寄付いただいた方は、以下のとおりです。(敬称略)

### 【寄付金】

〔市社協へ〕川越市民クリスマス実行委員会 10,000円、川越市立富士見中学校第2回卒米寿祝同期会 16,212円、(株) MIYOSHI 500,000円、ハスクバーナ・ゼノアユニオン10,000円、原龍久 10,000円、福本國綱 10,000円、匿名(1件) 10,000円  
〔市内こどもの居場所へ〕水田英明(2件) 6,000円、(株)アイムス(2件) 60,000円

### 【物品寄付】

#### 〔市社協へ〕

宮坂厚郎 湯呑茶碗(140個)、マルハン川越店 お菓子等(多数)、塩川敏夫 お米(60kg)

#### 〔第2川越いもの子作業所へ〕

ボランティア団体「輝&久」大澤輝正・大澤久子・竹下一彦 バザー用品(ダンボール8箱)

#### 〔市内こどもの居場所へ〕

第一生命保険(株)川越支社川越営業オフィス 食品(多数)、匿名(1件) 精米(30kg)

#### 〔エコキャップ、プルトップ、使用済み切手〕

多くの団体・個人の方から

皆さまからのご寄付ありがとうございました。



## 有期労働契約職員募集 (介護員)

時給 介護福祉士 1,230円～(処遇改善加算込)

上記以外 1,200円～(処遇改善加算込)

勤務時間 火～土曜日 午前8時30分～午後5時

※上記勤務時間帯の中で、週22時間程度

原則残業なし。祝日、年末年始休みあり。

その他必要な資格及び労働条件は、問い合わせください。

問合せ 市社協 総務担当

☎225-5703(代表)

広告

川越市斎場・川越市民聖苑 市民聖苑葬儀取扱店(川越市協定)

### やすらぎのさと、埼玉武州葬祭で。

家族葬は搬送料金を含めて、  
最安12万円になります。  
(税込13万2千円 安置料別途)

ご対応は埼玉武州葬祭(24時間365日)

**☎0120-64-24-49**

あなたの身近な法務パートナー

### 司法書士中山ゆり事務所

相続手続や遺言書作成、成年後見、生前贈与、不動産・会社の登記等、お気軽にご相談下さい!

◆ 相続登記はお済みですか? ◆

2024年4月相続登記が義務化されます。とくになった方名義の不動産がある場合、お早めに名義書き換えを済ませておきましょう。

本川越駅前 イトーヨーカドー隣のビル  
営業時間 平日 9:00～18:00 (土曜日は17:00)

☎049-227-7772 川越 司法書士 検索

## 教育支援資金貸付のお知らせ

学費等の捻出が困難な低所得世帯の学生に対し、教育支援資金貸付(無利子)を実施しています。  
※貸付には審査があります。

対象 世帯の収入が一定の基準以下の世帯  
※地域・家族構成等で基準が異なります。

対象となる学校と貸付金額 下図参照

返済期間 20年以内

相談・申込 市社協 貸付担当

☎225-5703(代表)

実施団体 埼玉県社会福祉協議会

	貸付上限額・主な使途	
	教育支援費 (授業料、通学定期代等)	就学支度費 (入学金、制服代等)
高校	35,000円/月	500,000円 ※入学時のみ
短大・専門学校	60,000円/月	
大学	65,000円/月	

広告

## 健康保険による 訪問マッサージ 機能訓練

(要医師同意)

寝たきり・歩行困難の方を支援します

※1割負担の場合、1回の自己負担は約400円～430円程度になります。(治療部位、出張距離により異なります)

詳しくはお気軽にお問い合わせください。

無料体験実施中!



元 訪問マッサージ 元気  
TEL 049-241-7700

## 「親なきあと」の総合相談窓口

「親なきあと」の不安・心配事ならまかせて安心!

障害のある方とご家族のための  
ライフプランニング

「親なきあと」のための  
遺言相続手続

経験豊富な専門家による  
長期的なサポートが可能  
成年後見

代表理事  
社会福祉士・行政書士  
山口 翔多

川越市役所より  
徒歩1分

特定非営利活動法人  
はばたきソーシャルワーカーズ

川越市元町1-7-3 松本事務所2ビル4階  
☎049-202-2680

## 庭木1本から承ります!

お客様へのお約束  
庭木1本より明瞭料金  
土日でOKです  
トイレはお借りしません  
お茶はご遠慮します

社協だよりをご愛の方には  
生垣剪定 長さ1m  
高さ2m  
通常2,200円を  
※着10名様(税込)  
**1,100円**

ガーデンエクステル  
【川越店】川越市山田1621-1  
【川越駅前店】入間郡毛呂山町市場925  
営業時間 9:00～17:00

☎0120-61-4128

※詳細は、本会へ問い合わせください。  
広告主を募集しています。1枠1回3万円。

社協だよりに関するご意見・ご質問等がございましたら、こちらまでお問い合わせください。

☎225-5703(代表) FAX 226-7666 メールアドレス kawagoeshisyakyo@feel.ocn.ne.jp